

## NOTDIENSTE

### Rufnummern

Polizei: 101  
Rettungsdienst – Notarzt – Feuerwehr – Krankenpfleger: 112  
Rotes Kreuz: 105 – Child Focus: 116 000  
Bankkarte Card-Stop: 070/34 43 44  
Proximus - ADSL Störung: 800/44700  
Proximus - Kundendienst: 800/44800

### Ärzte

#### HAUSÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST: Tel. 1733

Von Freitagabend 19 Uhr bis Montagmorgen 8 Uhr ist der Bereitschaftsdienst unter der Nummer 1733 zu erreichen. Die Praxen des Dienstes befinden sich in St.Vith, Eupen, Henri-Chapelle, Verviers, Spa, Malmedy, Stavelot und Grand-Halleux.  
– **An Wochenenden:** Freitag 19 Uhr bis Montag 8 Uhr.  
– **An Feiertagen:** Vorabend des Feiertags ab 19 Uhr bis nachfolgender Werktag 8 Uhr  
**Abwesend:** Dr. Bouillon: vom 23.09.-27.09. einschl.; Praxis Dr. med. Massenau, Recht: bis 29.09. einschl.; Praxis Dr. Hürtgen, Montenu: 24.09.-29.09. einschl.

### Apotheker

www.upve.be – www.pharmacie.be – Tel. 0903/99 000  
• **Eupen, Kelmis, Bleyberg:**  
– **Samstag, 21.09. (bis Sonntag, 9 Uhr):**  
Apotheke Pesser, Rue du Centre 81, Hombourg, Tel. 087/78 50 53  
Apotheke Lambert, Hauptstraße 71, Raeren, Tel. 087/85 12 86  
– **Sonntag, 22.09. (bis Montag, 9 Uhr):**  
Apotheke Bolly, Village 48, Henri-Chapelle, Tel. 087/88 10 29  
Apotheke Hübinger, Klötzerbahn 10, Eupen, Tel. 087/55 38 63  
• **Malmedy:**  
– **Samstag, 21.09.:**  
Apotheke Coulonval, Trois-Ponts, Tel. 080/68 41 27  
– **Sonntag, 22.09.:**  
Apotheke Dethier, Waimes, Tel. 080/67 91 11  
• **Büllingen, Bütgenbach, Amel, Weismes, Robertville**  
(ab Samstag, 12 Uhr):  
– **Samstag, 21.09.:**  
Apotheke Hardy, Amel, Tel. 080/34 93 35  
– **Sonntag, 22.09.:**  
Apotheke Dethier, Weismes, Tel. 080/67 91 11  
• **St.Vith:**  
– **Samstag, 21.09.:**  
Apotheke Hardy, Amel, Tel. 080/34 93 35  
– **Sonntag, 22.09.:**  
Apotheke Van den Bossche, Burg Reuland, Tel. 080/32 96 40

### Krankenpfleger(innen) – nur mit ärztlicher Verordnung

• **Eupen und Umgebung:**  
– Marie-Rose Rotheudt, Tel. 0497/46 53 78  
– C. Fatzaun, Tel. 087/35 12 35 - 0477/25 91 19  
– M. Ertz-Schiffer (+ Hebammenservice), Tel. 0474/44 43 90  
– V. Schils, Baelen Tel. 087/76 39 63 oder 0497/46 82 63  
– Alexander Müllender, Tel. 0487/23 65 65  
(+ Hospitalisierung zu Hause)  
• **Amel, Büllingen, Bütgenbach, St.Vith:**  
– **Samstag, 21.09. + Sonntag, 22.09.:**  
Anita Müller-Kaulmann, Born, Tel. 080/34 00 84  
Jessica Faßbender-Maus, Wallerode, Tel. 0470/76 68 05  
Beatrice Hermann, Gmd Bütgenbach/Büllingen,  
Tel. 080/57 14 81 - 0479/93 77 87  
Nathalie Guns-Wansart, Tel. 080/67 83 62  
Sarah Mélotte, Tel. 080/67 22 74  
Agnes Remacle, Tel. 080/67 81 38  
Janina Vassen, Progesund, Tel. 0472/27 40 67  
Marie Lambert, Tel. 0498/28 96 71  
Marie-Claire Bastin, Tel. 080/44 70 29  
Marie Jacquemotte, Tel. 0498/33 14 57  
Freddy Schäfer, Elsenborn, Tel. 080/44 52 74 - 0498/63 09 35  
Marlies Pfeiffer-Michels, Schoppen, Tel. 080/34 02 37  
Sandra Goffin, Tel. 080/68 57 77  
– **Samstag, 21.09.:**  
Christina Ludwig, PBZ St.Vith, Tel. 0478/11 44 96  
– **Sonntag, 22.09.:**  
Christel Margraff Heinen, PBZ St.Vith,  
Tel. 080/57 08 03 - 0474/68 39 45  
• **Für die Region Burg-Reuland:**  
Frau Michels, Tel. 080/22 10 88  
Ursula Holper-Meyer, Tel. 0470/01 81 42  
Julia Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0494/63 10 57  
Jana Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0471/44 73 10  
• **Gelbes und Weißes Kreuz Ostbelgien:** Tel. 087/56 99 58  
**Selbstständige Hebammen**  
– Sa., 21.09. + So., 22.09.: Elisa Heck, Tel. 0470/60 58 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Still- und Laktationsberatung**  
– Sa., 21.09. + So., 22.09.: Renate Reuter, Tel. 0479/61 98 21

### Nachgeburtliche Betreuung

– Sa., 21.09. + So., 22.09.: Karin Theis, Tel. 0476/98 10 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Wassergymnastik**  
– Sa., 21.09. + So., 22.09.: Stephanie Melchior, Tel. 0474/05 24 74

### Labor klinische Biologie

• **St. Nikolaus-Hospital Eupen:**  
Öffnungszeiten (ohne Termin)  
montags bis freitags: 7.30 bis 18 Uhr; samstags: 8 bis 11 Uhr.  
Außerhalb dieser Zeiten sind Blutabnahmen möglich: 24/24 Stunden, 7/7 Tage auf Vereinbarung unter Tel. 087/59 96 30 -  
Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/59 96 30..  
• **Klinik St. Josef VoG St.Vith:**  
Blutabnahme ohne Termin:  
montags bis freitags von 7.00 bis 19.00 Uhr;  
samstags von 7.00 bis 15.00 Uhr; sonntags auf Termin (Fivettes)  
Zu Hause für nicht mobile Patienten: Tel. 080/85 44 18  
• **Laboratoire Dr. Jean Collard/Synlab**  
– Eupen, Simarstraße 8: Mo. bis Sa.: 7 bis 10.30 Uhr;  
Außerhalb dieser Zeiten auf Vereinbarung: Tel. 087/55 35 45  
– Eynatten, Eupener Straße 55/A: Mo. bis Sa.: 7.30 bis 9.30 Uhr  
– Kelmis, Kirchplatz 15: Mo. bis Fr.: 7. bis 9; Sa. 7.30 bis 9 Uhr  
– Welkenraedt, Rue Reine Astrid 7-10: Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr  
Samstags: 7.30 bis 10 Uhr  
– Gemmenich, Rue de Moresnet 242: Mo. bis Sa.: 7 bis 10 Uhr  
Hausbesuche auf Vereinbarung. Info: Tel. 087/55 35 45 (D)  
04/340 40 40 (F) – www.synlab.be  
• **Laboratoires Réunis – Blutabnahme**  
Rue Bureau 37, Fléron, Tel. 04/227 15 15 – www.laboreunis.be  
– Eupen, Bergstraße 17 (Am Clown)  
Mo. bis Sa.: 7.00 bis 11.00 Uhr; nach 11 Uhr auf Termin.  
– Eynatten, Eupener Str. 158 (gegenüber NMC) Di.: 7 bis 10 Uhr  
– Raeren, Spitalstraße 36: Mi.: 7 bis 9 Uhr  
– Welkenraedt, Place des combattants 24B  
Mo. bis Fr.: 7.30 bis 10.30 Uhr. Zu Hause auf Termin  
Hotline 087/35 15 15 / Mobil 0472/96 96 00  
– Bütgenbach: Zum Walkerstal 34  
Mo. bis Fr.: 7 bis 8.30 Uhr; Sa.: 7.30 bis 10.30 Uhr  
• **Klinik St. Joseph Moresnet:** Mo. bis Fr.: 7.30 bis 11.30 Uhr;  
Sa.: 8 bis 11 Uhr - Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/78 90 00.  
• **In Dolhain, rue Oskar Thimus 3:** Mo. bis Fr.: 7 bis 10 Uhr;  
Sa.: 8 bis 11 Uhr. Zuhause: Tel. 087/59 96 30.  
• **In Kelmis:** Blutabnahme in der Praxis Dr. Matulla, Lütticher  
Str. 185: Mo. bis Fr.: 7 bis 9 Uhr. Zu Hause: Tel. 087/59 96 30.  
• **In Welkenraedt:** Centre Médical, rue G. Delvoe 1,  
Tel. 087/88 00 33, Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa.: 8.00 bis 10.00 Uhr  
Blutabnahmen zu Hause: 0475/85 15 17 (J. Panichi, infirmière)  
• **In Lontzen:** rue Mitoyenne 910, Mo. bis Fr. von 6.30 bis 9 Uhr

### Zahnärzte: Tel. 112 – www.zahnarzt-notdienst.be

### Tierärzte

**Eupener & Aubeler Gebiet:** Zurzeit keine Notdienste  
**Malmedy & Weismes:**  
– Drs. Denis & Masset, Malmedy, Tel. 080/77 09 10  
– Dr. Lousberg, Stavelot, Tel. 0473/72 77 26  
**St.Vith:**  
– Kleintierpraxis Dr. E. Buttiens/De Langh, Tel. 080/22 95 00  
– Dr. R.M. Schrauben, Tel. 080/22 83 99  
– Dr. D. Stas & Dr. A. Pauls, Tel. 080/22 13 46 - 0496/555 978  
**Büllingen & Manderfeld:**  
– Dr. Miesen bzw. Dr. von der Lahr, Tel. 080/54 81 35  
– Dr. Vaessen, Tel. 080/54 81 84  
– Dr. Verzele Katia (Kleintierpraxis) Tel. 0475/30 67 11  
**Amel, Bütgenbach, Büllingen & Halenfeld:**  
– **So., 22.09.:** Dr. Guido Rodemers, Hünningen, Tel. 080/54 84 45

### Erste Hilfe

• **Nicht dringende Krankentransporte:**  
– **Süden der DG**  
Rotes-Kreuz Bütgenbach-Büllingen, Tel. 080/44 44 44  
– **Norden der DG**  
Feuerwehr Eupen, Tel. 087/59 80 88;  
Rotes Kreuz Kelmis, Tel. 087/65 77 99  
• **Anti-Gift-Zentrum:** Brüssel, rue J. Stallaert 15, Tel. 070/245 245  
• **Zentrum für Brandwundenbehandlung**  
CHU Sart Tilman, Lüttich, Tel. 04/366 72 94  
• **Lokale Leitstelle** der Polizeizone Weser-Göhl: Tel. 087/55 25 80  
• **Lokale Polizeizone Eifel:** Tel. 080/29 14 10  
• **Notruf Polizei:** 101

### Beratungsstellen

• **Bürgerbeauftragte des Parlaments**  
Beschwerde gegen Beschluss einer Behörde oder einer  
Einrichtung abgewiesen? Gratisrufnummer: 0800/987 59  
beschwerde@dg-ombudsfrau.be – www.dg-ombudsfrau.be

• **Jugendhilfdienst:** Hostert 22, 4700 Eupen, Tel. 087/74 49 59  
• **Info-Integration:** Hillstraße 7 - 4700 Eupen, Tel. 087/76 59 71  
• **Selbsthilfegruppe für Drogenabhängige & Angehörige:**  
Meeting: Jeden Donnerstag, von 20.30 bis 22 Uhr in der ASL,  
Klosterstraße 3, Eupen, Tel. 087/74 36 77 - 0497/53 61 81  
• **Josephine-Koch-Service:** Tel. 087/56 98 44  
• **Ausleihe von Krankenhilfsgeräten:**  
– Rotes-Kreuz Amel, Tel. 080/34 02 40, Mo.-Fr., 8.30-12 Uhr  
– Rotes Kreuz Raeren, Tel. 087/85 12 55  
• **Alzheimerliga:** Patienten Rat & Treff, Eupen, Tel. 087/55 22 88  
www.patientenrat.be - info@patientenrat.be  
• **Info-Demenz Eifel:** Informationen zur Demenz.  
– Tel. 087/59 05 90: Senioren im Norden Ostbelgiens  
– Tel. 080/22 91 11: Senioren im Süden Ostbelgiens  
info@selbstbestimmt.be – www.selbstbestimmt.be  
• **Familienhilfe VoG:** Aachener Straße 11-13, Tel. 087/59 07 80  
• **Familien- und Seniorenhilfdienst (SAFPA):**  
Quartum Center, Hütte 79, 4700 Eupen, Tel. 087/76 67 77  
E-Mail: sekretariat.fhd.safpa@proximus.be  
• **SOS-Hilfe VoG**  
– Eupen, Tel. 087/55 21 08 – St.Vith, Tel. 080/22 77 35  
• **BTZ, Beratungs- und Therapiezentrum:**  
– Vervierser Straße 14, 4700 Eupen und  
– Vennbahnstraße 4/6, 4780 St.Vith  
Sprechstunde in Eupen: dienstags, 16.30-17.30 Uhr;  
freitags, 9.00-10.00 Uhr sowie Termine auf Vereinbarung  
(Eupen und St.Vith) Tel. 087/14 01 80 – info@btzentrum.be  
• **Stundenblume:** Zeit für weniger mobile Menschen  
– Dekanat Eupen: Industriestraße 38, Tel. 087/87 78 14  
– Dekanat St.Vith: Malmedyer Straße 9, St.Vith, Tel. 080/34 10 05  
– Dekanat Büllingen: Myriam Reinertz, Tel. 080/44 44 05; Hil-  
trud Haeger, Tel. 080/39 98 82. Werktags, von 9 bis 12 Uhr.  
Außerhalb der Öffnungszeiten: Anrufbeantworter  
• **Partnerschafts- und Familienberatung:** Tel. 080/22 72 88  
• **Palliativpflegeverband:** Tel. 087/56 97 47, Fax. 087/56 97 48  
• **Patienten Rat & Treff VoG:** Eupen: Aachener Straße 6,  
Tel. 087/55 22 88 – www.patientenrat.be  
• **Prisma VoG:** Frauenzentrum für Beratung,  
Bildung und Opferschutz, Aachener Straße 81, Eupen,  
Tel. 087/74 42 41 – kontakt@prisma-frauenzentrum.be  
• **Tierschutzgesellschaft des Königreiches Belgien**  
Am Busch 5B, 4701 Kettens, Tel. 087/74 24 46, Fax. 087/74 24 46  
E-Mail: info@tierschutz.be – Internet: www.tierschutz.be  
• **Tierheim Schoppen VoG:** Aussenborner Weg 2, Schoppen,  
Tel. 080/64 39 53, Fax. 080/88 00 79 – E-Mail: info@tierheim.be  
• **Wildvögel- und Wildtiere-Pflegestation:** Es werden nur Wild-  
vögel bzw. Wildtiere angenommen: Berthold Thomahsen -  
Ländegasse (Mürringen) 4, 4760 Büllingen, Tel. 0471/19 31 67  
• **Betreuungsdienst für kranke Kinder:** Familienhilfe VoG  
Aachener Straße 11-13, 4700 Eupen, Tel. 087/59 07 80

### Selbsthilfegruppen

• **Selbsthilfegruppe „Emotions Anonymous“:**  
Kirchgasse 2, Tel. 087/78 71 75. Meetings Di. 19.30 bis 21.30 Uhr.  
• **AA-Gruppe (Eupen-Kettens)**  
jeden Montag, von 20-22 Uhr; Hillstraße 3, Eupen-Unterstadt  
• **AA-AL-Anon** Haus der Stille, Simarstraße, Eupen  
• **AL-ANON-Meeting:** jeden Donnerstag, 19.30-21.30 Uhr  
Klosterstraße 3 (2. Etage), 4700 Eupen, Tel. 087/89 17 89  
• **AA-Gruppe Eifel**  
– Bütgenbach: Tel. 0474/54 33 13 oder Tel. 080/44 49 43  
– Elsenborn: Tel. 080/44 66 22 (D+P)  
– St.Vith: Tel. 080/34 93 37 oder Tel. 080/22 81 01  
• **AL-ANON Eifel**  
– Bütgenbach Tel. 080/64 77 50  
– St.Vith: Tel. 080/34 93 37 oder Tel. 080/64 74 02  
• **Selbsthilfegruppe „Lichtblick“** bei Sucht und Sucht  
mit Depressionen. Treffen: freitags um 19.30 Uhr  
Rotenberg 33 (Rotes Kreuz Eupen), Tel. 0497/71 02 29.

### Garagen/Abschleppdienst

– G. Radermacher, Herbesthaler Straße 136, Eupen,  
Tel. 087/56 06 06, 087/55 73 88  
– Abschleppdienst Dieter Koonen, Walhorn  
www.depannage 24 h.com – Tel. 0471/24 24 24  
– Abschleppdienst E 42 - Ludwig Gils,  
Luxemburger Straße 85A, St.Vith, Tel. 080/22 62 70  
– Eifel-Abschleppdienst, Willy Leyens,  
Bahnhofstraße 61, Weywertz, Tel. 080/44 53 65

### Strom Gas Wasser

• **Gaswerk, Eupen:** Tel. 087/74 20 18  
• **ORES:** Entstörungsdienst, Tel. 078/78 78 00  
• **Wasserwerk:** Für die Gemeinden Eupen, Raeren, Lontzen,  
Weismes, Malmedy und teilweise St.Vith: Tel. 087/87 87 88.

### Verschiedenes

• **Schlüsselnotdienst:**  
– Homburg, Kettens, GSM: 0476/40 35 38  
– P. Heinzl, Talstr. 55, Kettens Tel. 0497/83 61 62

### Glaube und Kirche

An jedem Sonntag, um 8.30 Uhr  
(Wiederholung um 18.30 Uhr)  
**BRF2 auf UKW:** 93,2 + 98,4 - Eifel: 104,1  
**Sonntag, 22. September:**  
Moderation: Manuela Theodor  
– Interview mit Marianne Peters und Monique Kaut  
– Manuela Theodor: Meditation zum Sonntagsevangelium

**OHNE GRENZECHO FEHLT DIR WAS.**

Für alle, die es wissen wollen.

**Blutabnahmen • Prises de sang**  
EUPEN: St.-Nikolaus-Hospital  
Moresnet: Clinique St. Joseph  
DOLHAIN-LIMBOURG: Centre de prélèvement  
KELMIS: Lütticher Straße 185  
WELKENRAEDT: Centre Médical  
HOMBURG: Entr' Aide & soins  
NEU LONTZEN: Rue Mitoyenne 910  
ZU HAUSE - À DOMICILE  
LABOR FÜR KLINISCHE BIOLOGIE // LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

2000371296/LF-G  
**TELEFON Hilfe 108**  
REDEN kann helfen.  
Wählen Sie 108 Telefonhilfe.  
Die Anonyme Lebenshilfe  
in der Deutschsprachigen Gemeinschaft Vo.G.